പതിമൂന്നാം കേരള നിയമസഭ

ഏഴാം സമ്മേളനം

നക്ഷത്രചിഹ്നമിടാത്ത ചോദ്യം നമ്പർ 3631 — 19.02.2013 ന് മറുപടിക്ക്

ഭരണഭാഷ മാതൃഭാഷ

ചോദ്യം — ഉത്തരം

ശ്രീമതി. കെ.എസ്. സലീഖ: — ശ്രീ. ഉമ്മൻ ചാണ്ടി (മുഖ്യമന്ത്രി)

(എ)	2002-ൽ കേരളപ്പിറവി ദിനമായ നവംബർ 1-ന് 6 വകുപ്പുകളിൽ ഭരണഭാഷ മലയാളമാക്കി ഉത്തരവ് പുറപ്പെടുവിച്ചതിനു ശേഷമുള്ള 10 വർഷം കൊണ്ട് ഏതെല്ലാം വകുപ്പുകളിൽ ആയത് നടപ്പിൽ വരുത്തി-യിട്ടുണ്ട്; വിശദമാക്കുമോ;	(എ)	2002-ൽ കേരളപ്പിറവി ദിനമായ നവംബർ 1-ന് ശേഷം 5 സർക്കാർ വകുപ്പുകളിലും (ഔഷധനിയന്ത്രണം, സ്റ്റോഴ്സ് പർച്ചേസ്, തീരദേശ കപ്പൽഗതാഗതവും ഉൾനാടൽ ജലഗതാഗതവും, ശാസ്ത്ര സാങ്കേതികം, പൊതുഭരണ വകുപ്പ്) 30 സ്വയം ഭരണ സ്ഥാപനങ്ങളിലും 44 പൊതുമേഖല-സഹകരണ സ്ഥാപനങ്ങളിലും മലയാളം ഔദ്യോഗിക ഭാഷയാക്കി വിജ്ഞാപനം പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുണ്ട്
(ബി)	ഭരണഭാഷ-മാതൃഭാഷ ആചരണ വർഷത്തിലും ചില മന്ത്രിമാർ പ്രസ്തുത നിർദ്ദേശം ലംഘിച്ച് പല സന്ദർഭങ്ങളിലും സംസ്ഥാനത്തിനകത്തുള്ള വിഷയങ്ങളിൽ സംസ്ഥാനത്തിനകത്തുള്ളവർക്ക് കത്തുകൾ ഇംഗ്ലീഷിൽ അയയ്ക്കുന്നതായി ശ്രദ്ധയിൽ-പ്പെട്ടിട്ടുണ്ടോ;	(ബി) & (സി)	ശ്രദ്ധയിൽപ്പെട്ടിട്ടില്ല

(സി)	എങ്കിൽ 2012 നവംബർ 1 മുതൽ 2013 നവംബർ 1 വരെ ഭരണഭാഷ വർഷമായി ആചരിക്കുന്ന ഈ സന്ദർഭ-ത്തിൽ പ്രസ്തുത നടപടി ശരിയാണോ എന്ന് കരുതു-ന്നുണ്ടോ; വിശദമാക്കുമോ;		
(ഡി)	മുഖ്യമന്ത്രിയുടെയും മറ്റ് മന്ത്രി മാരുടെയും കാര്യാലയങ്ങൾ ഉൾപ്പെടെ സംസ്ഥാനത്തെ വിവിധ ഓഫീസുകളിൽ നിന്ന് അയയ്ക്കുന്ന എല്ലാ കത്തു കളുടെയും മുകളിൽ 'ഭരണഭാഷ-മാതൃഭാഷ' എന്ന വാക്യം പതിക്കണമെന്നും സർക്കാർ ഡയറി, കലണ്ടർ, ലറ്റർപാഡുകൾ തുടങ്ങിയവ യിൽ പ്രസ്തുത വാക്യം അച്ചടിക്കണമെന്നും മുഖ്യമന്ത്രി അദ്ധ്യക്ഷനായ ഉദ്യോഗസ്ഥ ഭരണപരിഷ്ക്കാര (ഔദ്യോഗിക ഭാഷ) വകുപ്പിന്റെ ചുമതല വഹിക്കുന്ന സെക്രട്ടറി ഉത്തരവ് പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുണ്ടോ;	(ഡി)	ഉത്തരവ് പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുണ്ട്
(ഇ)	എങ്കിൽ സംസ്ഥാന മന്ത്രിസഭയിലെ രണ്ട് മന്ത്രിമാരുടെ കാര്യാലയങ്ങൾ പ്രസ്തുത നിർദ്ദേശം പാലിച്ചി-ട്ടില്ലായെന്നത് ശ്രദ്ധയിൽപ്പെട്ടി ട്ടുണ്ടോ; വിശദമാക്കുമോ;	(ഇ)	ശ്രദ്ധയിൽപ്പെട്ടിട്ടില്ല

(എഫ്)	ഭരണഭാഷ മലയാളമാക്കിക്കൊണ്ടുള്ള ഉത്തരവ് പല വകുപ്പുകളിലും പാലിക്കപ്പെടുന്നില്ലായെന്ന വസ്തുത ശ്രദ്ധയിൽപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടോ;	(എഫ്)	ചില ജില്ലകളിൽ ഇക്കാര്യത്തിൽ വേണ്ടത്ര ശ്രദ്ധ ചെലുത്തുന്നില്ല എന്നത് ശ്രദ്ധയിൽപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.
(ജി)	എങ്കിൽ ആയത് പരിഹരിക്കുവാൻ എന്തൊക്കെ നടപടികൾ സ്വീകരിക്കാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവെന്ന് വ്യക്തമാക്കുമോ;	(ജി)	എറണാകുളം, കാസറഗോഡ്, പത്തനംതിട്ട ജില്ലകളിൽ ജില്ലാതല അവലോകന യോഗം നടത്തുന്നില്ല എന്നത് ശ്രദ്ധയിൽപ്പെട്ടതിനെത്തുടർന്ന് ആവശ്യമായ നിർദേശം നൽകുകയുണ്ടായി. എറണാകുളം, പത്തനതിട്ട ജില്ലകളിൽ ഔദ്യോഗികഭാഷാ വകുപ്പിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥർ പരിശോധന നടത്തുകയും ഭാഷാമാറ്റം ത്വരിതപ്പെടുത്തുന്നതിന് നിർദേശം നൽകുകയും ചെയ്തു.
(എച്ച്)	കഴിയുന്നത്ര വേഗത്തിൽ കോടതി നടപടിക്രമങ്ങളും ഉത്തരവുകളും സാധാരണക്കാർക്ക് മനസ്സിലാകുന്ന വിധത്തിൽ മലയാള ഭാഷയിലാക്കുന്നതിന് നടപടികൾ സ്വീകരിക്കുമോ; വിശദമാക്കുമോ?	(എച്ച്)	കോടതി ഭാഷ മലയാളമാക്കുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് രൂപീകരിക്കപ്പെട്ട ജസ്റ്റീസ് നരേന്ദ്രൻ കമ്മീഷൻ സർക്കാരിന് റിപ്പോർട്ട് സമർപ്പിച്ചിരുന്നു. ജസ്റ്റീസ് നരേന്ദ്രൻ കമ്മീഷന്റെ ശുപാർശകൾ ഹൈക്കോടതിയുമായി ആലോചിച്ച് നടപ്പിലാക്കുന്നകാര്യം സർക്കാരിന്റെ പരിഗണനയിലാണ്. അതിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ വളരെ പ്രധാനപ്പെട്ടതും കാലികവുമായ സുപ്രിം കോടതി വിധിന്യായങ്ങളും ഹൈക്കോടതി

				വിധിന്യായങ്ങളും മറ്റും മലയാളത്തിലേക്ക് പരിഭാഷപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് ഒരു മലയാള നിയമ ജേർണൽ പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നതിനും മലയാളത്തിലേക്ക് തർജിമ ചെയ്ത നിയമങ്ങളുടെ വിവരങ്ങൾ ശേഖരിക്കുന്നതിനും, പ്രധാനപ്പെട്ട ഉത്തരവുകൾ, വിജ്ഞാപനങ്ങൾ എന്നിവ മലയാളത്തിലേക്ക് തർജിമ ചെയ്ത് ലഭ്യമാക്കുന്നതിനും 1987 ൽ നിയമ വകുപ്പ് പ്രസിദ്ധീകരിച്ച നിയമ ശബ്ദാവലി ഔദ്യോഗികഭാഷാ വകുപ്പിന്റെ പങ്കാളിത്തത്തോടെ പരിഷ്ക്കരിക്കുന്നതിനും മറ്റ് അനുബന്ധ ചുമതലകൾക്കുമായി നിയമ (ഔദ്യോഗികഭാഷാ-പ്രസിദ്ധീകരണ സെൽ) വകുപ്പ് എന്ന പേരിൽ സ.ഉ (കയ്യെഴുത്ത്) നം. 78/2012/നിയമം - തീയതി 02/03/2012 പ്രകാരം ഒരു പുതിയ വകുപ്പ് നിയമ വകുപ്പിൽ രൂപീകരിച്ച് പ്രവർത്തിച്ചുവരുന്നു.

സെക്ഷൻ ഓഫീസർ